Fellowes

THE WORLD'S TOUGHEST SHREDDERS™

SB-99Ci

Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen.Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορ.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si pročtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

fellowes.com

A.
B.
C.
D.
E.
F.
G.
H.
I.
J.
K.
L.
M.
N.
O.
P.
Q.
R.
S.
T.
AUTO
SAFE SENSE

LÉGENDE

A. Technologie SafeSense®
B. Insertion du document
C. Voir les consignes de sécurité
D. Trappe pour CD/cartes
E. Corbeille amovible
F. Roulettes
G. Interrupteur d'alimentation
H. Bac d'alimentation
I. Interrupteur de sécurité SafeSense®
J. Régulation de puissance
K. Surchauffe (rouge)
L. Corbeille ouverte (rouge)
M. Corbeille pleine (rouge)
N. Retrait du papier (rouge)
O. Indicateur SafeSense® (jaune)
P. Indicateur du nombre de feuilles
Q. Bouton de correction automatique (bleu)
R. Arrière
S. Marche/arrêt (bleu)
T. Avancer

CARACTÉRISTIQUES

Détruit : le papier, les cartes bancaires, les CD/DVD, les agrafes et les trombones de petite taille

Ne détruit pas : les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les pochettes transparentes, les journaux, le carton, les trombones de grande taille, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe :
Coupe croisée..... 3,9 x 38 mm

Maximum :
Nombre de feuilles par cycle..... 17*
Nombre de cartes/CD par cycle..... 1*
Largeur de fente d'insertion..... 230 mm

Format A4 (70 g) à 220-240 V, 50 Hz, 2,5 A ; du papier plus lourd, de l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peut réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens recommandés : 50 à 100 cycles de destruction par jour, 50 cartes bancaires ; 10 CD. 17 feuilles par cycle.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour une utilisation en milieu domestique et professionnel à une température variant entre 10 et 26 degrés Celsius et une humidité relative comprise entre 40 et 80 %.

FONCTIONNALITÉS AVANCÉES

Système anti-bourrage
Élimine les bourrages frustrants en empêchant les surcharges et en forçant le passage du papier mal inséré.

EXPLICATION TECHNIQUE

L'indicateur du nombre de feuilles signale l'insertion d'un nombre trop élevé ou pas assez élevé de feuilles afin d'optimiser la productivité

Le destructeur ne fonctionne pas si trop de feuilles sont insérées dans la fente d'insertion du papier (voyant rouge). Réduire le nombre de feuilles et les réinsérer

En cas de mauvaise insertion, le destructeur se règle automatiquement pour forcer le passage du papier ou faire marche arrière

Technologie brevetée SafeSense®
Arrête le destructeur immédiatement quand les mains sont trop proches de la fente d'insertion.

EXPLICATION TECHNIQUE

Le destructeur s'arrête automatiquement et l'indicateur s'allume quand les mains sont trop proches de la fente d'insertion

Le destructeur reprend son fonctionnement normal quand les mains ne sont plus à proximité de la fente d'insertion

L'indicateur clignote pour empêcher la désactivation de la technologie SafeSense®

Technologie SilentShred™
La technologie de faible nuisance sonore SilentShred™ détruit sans interruptions bruyantes.

EXPLICATION TECHNIQUE

Le moteur SilentShred™ offre une performance de destruction silencieuse et efficace, sans interruptions bruyantes

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !

- Tenir les enfants et les animaux à l'écart. Tenir les mains à l'écart de la fente. Garder l'appareil en position arrêt ou le débrancher s'il n'est pas utilisé.

- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (◁◁) pour le retirer.

- Ne jamais se servir d'aérosol, de lubrifiants à base de pétrole ou d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.

- Ne pas utiliser si endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.
- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (G) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Faire pivoter la fente d'insertion de la trappe pour la destruction des CDs/cartes. Éloigner les doigts de la fente pour CD. Le système anti-bourrage est désactivé quand la trappe est en position CD.
- Garder les corps étrangers à l'écart de la fente d'insertion du papier.
- La prise de terre doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.

INSTALLATION DE BASE ET OPÉRATION DE DESTRUCTION

INSTALLATION DES ROULETTES

Fonctionnement en continu : 20 minutes maximum

REMARQUE : Le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 20 minutes enclenchera une période de refroidissement de 40 minutes.

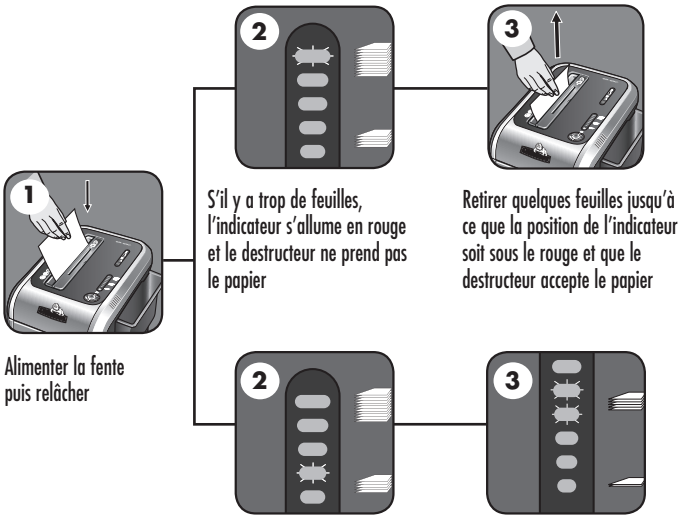
PAPIER OU CD/CARTE

1. Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHE (I)
2. Appuyer sur MARCHE (⏻) pour l'activer (bleu)
3. Alimenter la fente puis relâcher
4. Pour détruire les CD, remettre la trappe pour CD en place en la faisant pivoter
5. Placer le CD/la carte sur le bord de la fente, l'insérer dans la fente d'insertion de la trappe pour CD/cartes et le/la lâcher
6. Le remettre en position ARRÊT (⏻) lorsque la destruction est terminée

100 % ANTI-BOURRAGE UTILISATION DU SYSTÈME ANTI-BOURRAGE*

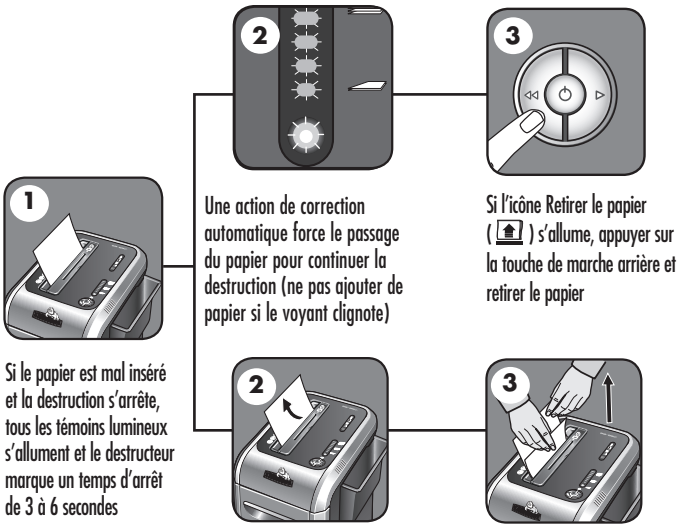
Élimine les bourrages frustrants en empêchant les surcharges et en forçant le passage du papier mal inséré.

RÉGLAGE ET TEST



1. Alimenter la fente puis relâcher
2. S'il y a trop de feuilles, l'indicateur s'allume en rouge et le destructeur ne prend pas le papier
3. Retirer quelques feuilles jusqu'à ce que la position de l'indicateur soit sous le rouge et que le destructeur accepte le papier
2. Le destructeur accepte juste quelques feuilles mais si l'indicateur allumé est sous le voyant jaune, il est possible d'ajouter plus de feuilles sans craindre les bourrage
3. Pour optimiser la productivité, augmenter le nombre de feuilles insérées jusqu'à ce que le voyant jaune s'allume

PAPIER MAL INSÉRÉ



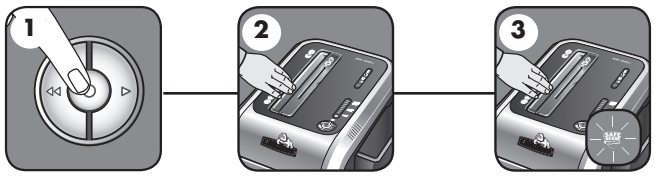
1. Si le papier est mal inséré et la destruction s'arrête, tous les témoins lumineux s'allument et le destructeur marque un temps d'arrêt de 3 à 6 secondes
2. Une action de correction automatique force le passage du papier pour continuer la destruction (ne pas ajouter de papier si le voyant clignote)
3. Si l'icône Retirer le papier (⏏) s'allume, appuyer sur la touche de marche arrière et retirer le papier
2. S'il y a trop de papier pour que le destructeur puisse forcer son passage, le destructeur se met en marche arrière afin de faciliter le retrait du papier
3. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion

***100 % anti-bourrage s'il est utilisé conformément au manuel d'utilisation**

FONCTIONNEMENT DE LA TECHNOLOGIE SAFESENSE®

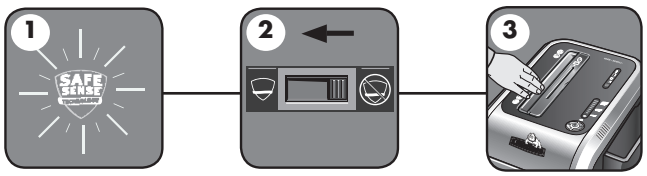
Arrête le destructeur immédiatement quand les mains sont trop proches de la fente d'insertion.

RÉGLAGE ET TEST



1. ALLUMER le destructeur (⏻) pour activer la technologie SafeSense®
2. Toucher la zone de test et regarder si le voyant SafeSense® s'allume
3. SafeSense® est activé et fonctionne correctement

INDICATEUR CLIGNOTANT



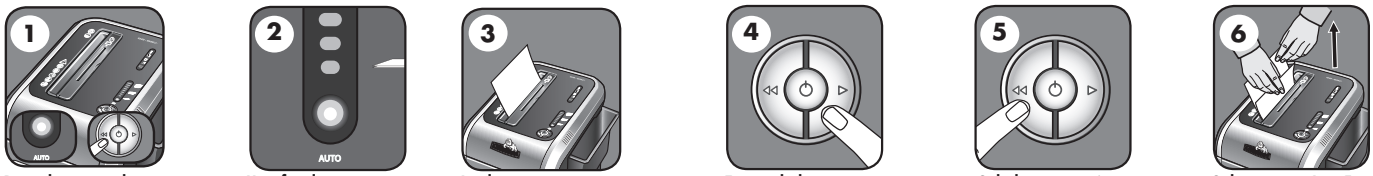
1. SafeSense® est désactivé si l'indicateur clignote
2. Placer l'indicateur de sécurité en position « activé », pour réactiver la technologie SafeSense®
3. Confirmer que l'indicateur ne dignote plus et le tester à nouveau en mettant la main sur la zone de test

MAINTENANCE ET DÉPANNAGE DES FONCTIONNALITÉS AVANCÉES

SYSTÈME ANTI-BOURRAGE*

Élimine les bourrages frustrants en empêchant les surcharges et en forçant le passage du papier mal inséré.

DÉSACTIVATION DE LA FONCTIONNALITÉ



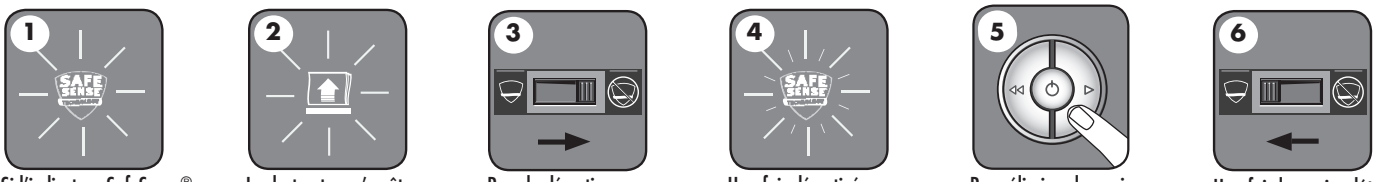
1. Pour désactiver le système, appuyer et maintenir enfoncées les touches auto (bleue) et marche arrière (◁◁) en même temps
2. Une fois le système désactivé, le voyant bleu Auto est éteint (pour le réactiver, répéter l'étape 1)
3. La destruction peut continuer avec le système désactivé, mais un bourrage papier est possible si trop de feuilles sont insérées et l'icône Retrait du papier (⏏) s'allume
4. En cas de bourrage, appuyer et maintenir enfoncée la touche (▷) jusqu'à ce que le document passe complètement entre les lames du destructeur
5. Si le bourrage n'est pas éliminé, appuyer brièvement sur la touche de marche arrière (◁◁) (répéter les étapes 4 et 5 jusqu'à la fin de la destruction)
6. Si les étapes 4 et 5 n'éliminent pas le bourrage, faire marche arrière pour sortir le papier, retirer quelques feuilles et les réinsérer

***100 % anti-bourrage s'il est utilisé conformément au manuel d'utilisation**

TECHNOLOGIE SAFESENSE®

Arrête le destructeur immédiatement quand les mains sont trop proches de l'ouverture.

DÉSACTIVATION DE LA FONCTIONNALITÉ



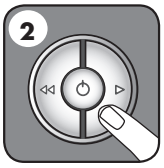
1. Si l'indicateur SafeSense® reste allumé sans toucher la fente d'insertion
2. Le destructeur s'arrête et SafeSense® doit être désactivé
3. Pour le désactiver, mettre l'interrupteur de sécurité en position « non activé »
4. Une fois désactivé, l'indicateur clignote et la technologie SafeSense® ne fonctionne plus
5. Pour éliminer le papier, appuyer et maintenir enfoncée la touche (▷) jusqu'à la destruction complète du papier
6. Une fois le papier détruit, réactiver la technologie SafeSense® (pour la réactiver, voir la section sur son fonctionnement)

MAINTENANCE ET DÉPANNAGE DE BASE

HUILAGE DU DESTRUCTEUR

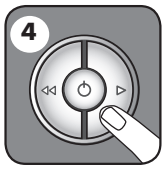
SUIVRE LA PROCÉDURE D'HUILAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS

*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



Appuyer sur la touche avancer

Détruire une feuille



Appuyer et maintenir enfoncée la touche avancer (▷) pendant 2 à 3 secondes

⚠ ATTENTION ***N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes n° 35250***

• Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons d'huiler le destructeur à chaque fois que la corbeille à papier est vidée.

NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares cas, les capteurs peuvent être bloqués par de la poussière de papier et entraîner le fonctionnement du moteur même en l'absence de papier (Remarque : Deux capteurs de détection du papier se trouvent au centre de la fente d'insertion du papier).

POUR NETTOYER LES CAPTEURS

Éteindre et débrancher le destructeur.

Soulever la trappe d'insertion pour CD.

Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique.

Tremper un coton-tige dans de l'alcool à friction.

Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige.

ENTRETIEN ET DÉPANNAGES EN TOUS GENRES

- Faire fonctionner le destructeur en marche arrière pendant 15 secondes tous les jours afin de nettoyer les lames
- Vider la corbeille quand l'indicateur de corbeille pleine s'allume et utiliser le sac nº 36053
- Le destructeur ne fonctionne pas si la corbeille amovible n'est pas insérée jusqu'à la butée, ou si elle a besoin d'être vidée.
- En cas de destruction prolongée, le moteur peut chauffer et nécessiter une période de refroidissement. Lorsque cela se produit, l'indicateur de surchauffe vous avise du problème. Ce modèle a besoin de 40 minutes pour refroidir.

ACCESSOIRES

L'entretien est important pour la protection de votre investissement. Ne pas oublier l'huile ni les sacs pour destructeur.

Huile pour destructeur – n° 35250

Sac en plastique pour destructeur SB-99Ci – n° 36053

PROBLÈME NON RÉSOLU ?

Fellowes s'engage à fournir à ses clients l'assistance et le service qu'ils méritent. C'est la raison pour laquelle nous vous proposons plusieurs options d'informations techniques, une assistance étape par étape et une attention personnelle.

- Le site **www.fellowes.com** offre une importante section d'assistance en ligne avec plusieurs options en libre-service
- Nos experts du service clientèle sont spécialisés pour résoudre tous vos problèmes

Consulter la section d'assistance (« Support Section ») sur le site www.fellowes.com ou la dernière page du manuel pour obtenir les numéros de téléphone utiles.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les lames de coupe de la machine sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 7 ans à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que tous les autres composants de la machine sont exempts de tout vice provenant d'un défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes.

Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de manipulation impropre ou de réparation non autorisée. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenue responsable de dommages indirects ou accessoires imputables3 à ce produit.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales.

Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou le revendeur.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de locale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www: www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a eletronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobnia a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékiaról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelve az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park
Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England
declares that the product
Model SB-99Ci

conform with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN 60950-1:2006
EN 294:1992
IEC 60950-1 Second Edition 2005

EMC: Standard
EN 55014-2:1997/A1:2001
IEC 61000-4-2:2001
IEC 61000-4-4/A2:2001
IEC 61000-4-5:2001
IEC 61000-4-6:2001
IEC 61000-4-11:2001
EN 55014-1:2000/A2:2002
EN 61000-3-2:2000/A2:2005
EN 61000-3-3:1995/A2:2005

Itasca, Illinois, USA
July 30, 2006

James Fellowes

James Fellowes

DATE OF PURCHASE/DATE D'ACHAT/FECHA DE COMPRA/KAUFDATUM/DATA DI ACQUISTO/AANKOOPDATUM/ INKÖPSDATUM/KØBSDATO/ OSTOPÄIVÄ/KJØPSDATO/DATA ZAKUPU/ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ/ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ/SATIN ALMA TARİHİ/DATUM NÁKUPU/DÁTUM NÁKUPU/VÁSÁRLÁS DÁTUMA/ DATA DE COMPRA

_____

SERIAL NUMBER/NUMÉRO DE SÉRIE/NÚMERO DE SERIE/SERIENNUMMER/NUMERO DI SERIE/SERIENUMMER/ SERIENUMMER/SERIENUMMER/SARJANUMERO/SERIENUMMER/NUMER SERII/СЕРИЙНЫЙ НОМЕР/ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ/SERİ NUMARASI/SÉRIOVÉ ČÍSLO/SÉRIOVÉ ČÍSLO/GYÁRTÁSI SZÁM/NÚMERO DE SÉRIE

Serial Number is located on inside of cabinet/Numéro de série à l'intérieur de l'armoire/El número de serie se encuentra en el interior del armario/Die Seriennummer befindet sich auf der Innenseite des Schranks/Il numero di serie è situato all'interno dell'involucro/Het serienummer bevindt zich aan de binnenkant van de kast/Serienumret sitter på insidan av skåpet/ Serienummeret findes på indersiden af kabinettet/Sarjanumero löytyy kotelon sisäpuolelta/Serienummeret finner du på innsiden av kabinettet/ Numer serii umieszczony jest wewnątrz obudowy/Серийный номер расположен внутри корпуса/ Ο αριθμός σειράς βρίσκεται μέσα στο περίβλημα/ Seri Numarası kabinin içindedir/Sériové číslo se nachází uvnitř skříňky/ Sériové číslo sa nachádza na vnútornej strane skrinky/A gyártási szám a szekrény belsejében található/O número de série está localizado no interior da estrutura.

_____

Serial Number/Numéro de série/Número de serie/Seriennummer/Numero di serie/Serienummer/Serienummer/ Serienummer/Sarjanumero/Serienummer/Numer serii/Серийный номер/Αριθμός σειράς/Seri Numarası/Sériové číslo/ Sériové číslo/Gyártási szám/Número de série

Useful Phone Numbers

Help Line

Australia	+1-800-33-11-77
Canada	+1-800-665-4339
Europe	00-800-1810-1810
Mexico	+1-800-234-1185
United States	+1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
Espana	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+39-071-730041
Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600

Fellowes 1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia Benelux Canada China Deutschland España France Italia Japan Korea Polska Singapore United Kingdom United States

2008 Fellowes, Inc. Part No. 403479